



29 AVRIL 1996

NO. 12

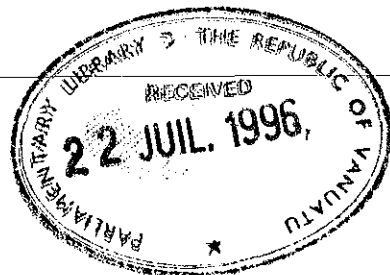
29 APRIL

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

<u>SOMMAIRES</u>	<u>PAGE</u>
NOMINATION	11
COMMUTATION DE PEINE	12-15
NOMINATION	16

NOTIFICATION OF PUBLICATION

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
LEGAL NOTICES	1-10





REPUBLIC OF VANUATU

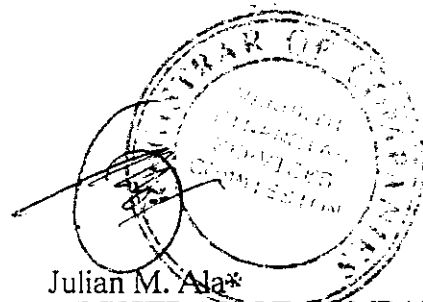
THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the name of

**SOCIETE MELANESIENNE D'ENTERPRISES ET DE TRAVAUX  
ET ARDIMANNI-BENEDETTI LIMITED**

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the company dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this twenty-fourth day of April 1996.



Julian M. Ala\*

REGISTRAR OF COMPANIES



REPUBLIC OF VANUATU

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

EURO-PACIFIC FIRST INTERNATIONAL BANK LIMITED

INTERNATIONAL BANKING COMPANY IBC LIMITED

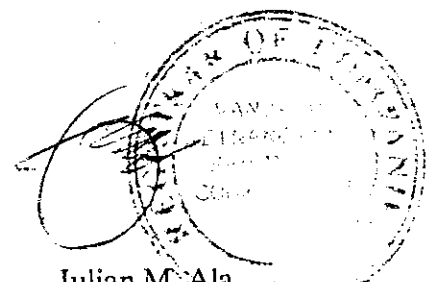
ELECTRO SERVICES LIMITED

AMAZONAS BANK LIMITED

WINSLOW BANK LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this twenty-fourth day of April 1996.



Julian M. Ala  
REGISTRAR OF COMPANIES



REPUBLIC OF VANUATU

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

VITAB LIMITED

SAMAN LIMITED

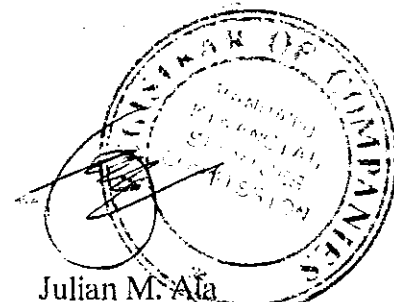
LANARK LIMITED

TS PROPERTIES LIMITED

PREMIER FINANCE LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this twenty-fourth day of April 1996.



Julian M. Ala  
REGISTRAR OF COMPANIES



REPUBLIC OF VANUATU

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

INVESTMENT OPPORTUNITIES LIMITED

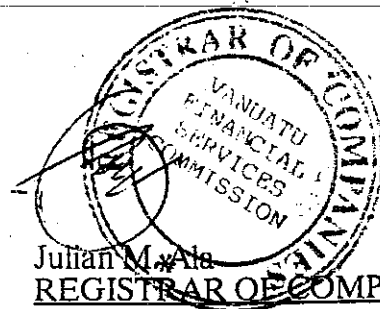
MERCHANT TRADE FINANCE LIMITED

TRENGGILING INTERCORP LIMITED

HARBOURSIDE HOLDINGS LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this twenty-fourth day of April 1996.



Julian M. Ala  
REGISTRAR OF COMPANIES



REPUBLIC OF VANUATU

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], unless cause is shown to the contrary, the names of:-

CHEMSHION SHIPPING COMPANY LIMITED

SUMMA INTERNATIONAL BANK LIMITED

PACIFIC ISLAND CONSULTANTS LIMITED

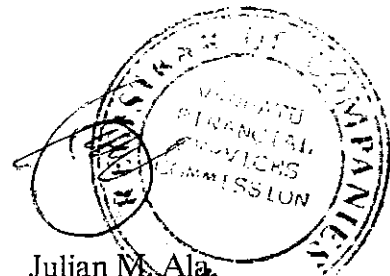
BEST POINT CATTLE COMPANY LIMITED

STILLE ASSURANCE COMPANY LIMITED

WAH FAT INDUSTRIAL (VILA) LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this twenty-fourth day of April 1996.



Julian M. Ala  
REGISTRAR OF COMPANIES



## REPUBLIC OF VANUATU

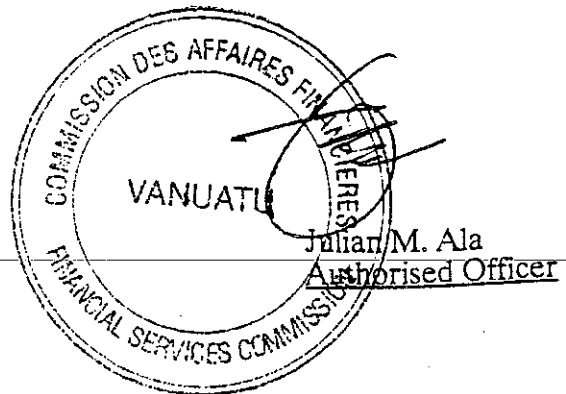
### THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT

TAKE NOTICE that pursuant to Section 106 of the International Companies Act unless cause is shown to the contrary, the name of

**NEWCO LIMITED**

will 90 days following the date of the publication of this notice be struck off the Register of International Companies at Vila, Vanuatu.

Given under the Official Seal of the Commission at Vila this twenty-fourth day of April 1996.





REPUBLIC OF VANUATU

THE COMPANIES ACT [CAP 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], the following companies have been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu:

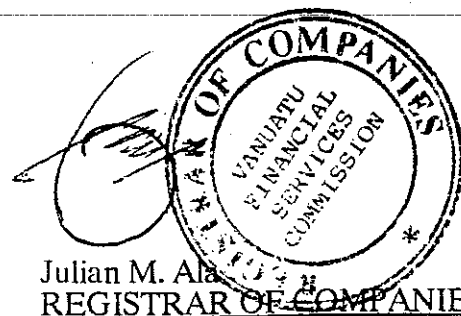
"THE DUKE OF WINDSOR" PUB LIMITED

FOTHERGILL PROPERTIES LIMITED

LAUREL HOLDINGS LIMITED

GAMMY HOLDINGS LIMITED

Dated at Vila this twenty-fourth day of April 1996.



Julian M. Ala  
REGISTRAR OF COMPANIES



**REPUBLIC OF VANUATU**

**THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT  
NO. 32 OF 1992**

**NOTICE OF RESTORATION OF A COMPANY NAME TO  
THE COMPANY REGISTER**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that in accordance with Section 107 (3) of the International Companies Act No. 32 of 1992, the name of

**SOCIETE DE PROMOTION DES PRODUITS VIETNAMIENS LIMITED**

is restored to the register of international companies following an application under Section 107 (3) of the Act. The company had been struck off the register pursuant to Section 106 (6) of the said Act on the 14th day of February 1996.

The aforementioned restoration shall be deemed to be effective as from the 23rd day of April 1996.

DATED at Port Vila this 25th day of April 1996.



Julian M Ala  
Registrar of International companies



**REPUBLIC OF VANUATU**

**THE BANKING ACT [CAP. 63]**

IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

**EURO-PACIFIC FIRST INTERNATIONAL BANK LIMITED**

granted on the 4th day of December 1991 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this fifteenth day of March 1996.

Hon. Vincent BOULEKONE  
ACTING MINISTER OF FINANCE

Barak T. Sope  
MINISTER OF FINANCE



**REPUBLIC OF VANUATU**

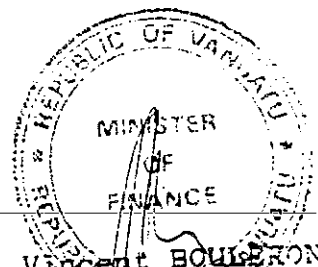
**THE BANKING ACT [CAP. 63]**

NOTICE is hereby given pursuant to section 4(5) of the Banking Act [CAP. 63] that the banking licence of

**INTERNATIONAL BANKING COMPANY IBC LIMITED**

granted on 8th June 1982 will on 15th May 1996 by Order be revoked pursuant to section 4(4)(a) of the said Act on the grounds that the company has failed to pay its annual licence fee due to the Government under section 21(2) of the Act.

Dated at Port Vila this twenty-fourth day of April 1996.



Hon. VINCENT BOULEPHONE  
ACTING MINISTER OF FINANCE

Barak T. Sope  
MINISTER OF FINANCE

NOTE

Pursuant to section 4(5) of the said Act, the above-named company may submit a written statement of objections to the making of the said Order.

**REPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI RELATIVE AU REGLEMENT DE POLICE**

**NOMINATION**

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE**

VU les pouvoirs que lui confère l'article 9.2 de la Loi relative au Règlement de Police, et agissant sur l'avis du Premier ministre après consultation avec le conseil des ministres, nomme par les présentes :

**FRANCOIS LUC BABA**

membre de la Commission de la Police pour un mandat de quatre ans à compter de la date des présentes.

**FAIT** au Palais présidentiel le 15 avril 1996.

**Le président de la République de Vanuatu**

**JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI**

# CONSTITUTION DE LA REPUBLIQUE

## COMMUTATION DE PEINE

**ATTENDU QUE** l'Article 38 de la Constitution stipule notamment, pour le Président de la République de commuer une peine imposée à un condamné pour infraction.

**ET ATTENDU QUE** Pakoa John a été, le 19 décembre 1993 coupable de viol et condamné à neuf ans d'emprisonnement

**PAR CONSEQUENT**

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU,**

vu les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'Article 38 de la Constitution

**ORDONNE** par les présentes

1. Que Pakoa soit remis en liberté et relâché de la prison à compter du 5 avril, **SOUS RESERVE DES CONDITIONS** définies ci-dessous :
  - a) Que la peine d'emprisonnement restante, imposée à Pakoa John soit suspendue à compter du 5 avril 1996.
  - b) Que Pakoa John ne commette pas d'infraction pénale pendant une période à compter de la date de sa remise en liberté c'est-à-dire le 5 avril 1996, jusqu'au 19 décembre 2002, cette période étant ci-après appelée période applicable.
  - c) Au cas où Pakoa John commette une infraction pénale au cours de la période applicable, la peine initiale sera immédiatement exécutée et Pakoa John sera rappelé et réincarcéré et devra purger la peine restante qu'il devait si sa peine d'emprisonnement n'avait pas été suspendue le 5 avril 1996.

**FAIT** à Port-vila le, 5 avril 1996.

**Le Président de la République de Vanuatu.**

**JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI.**

# CONSTITUTION DE LA REPUBLIQUE

## COMMUTATION DE PEINE

**ATTENDU QUE** l'Article 38 de la Constitution stipule notamment, pour le Président de la République de commuer une peine imposée à un condamné pour infraction.

**ET ATTENDU QUE** Chilia Sally d'Efate a été, le 29 septembre 1995, reconnu coupable de vol et condamné à quatre ans d'emprisonnement.

**PAR CONSEQUENT**

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU,**

vu les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'Article 38 de la Constitution

**ORDONNE** par les présentes

1. Que Chilia Sally soit remis en liberté et relâché de la prison à compter du 5 avril 1996, SOUS RESERVE DES CONDITIONS définies ci-dessous :
  - a) Que la peine d'emprisonnement restante, imposée à Chilia Sally soit suspendue à compter du 5 avril 1996.
  - b) Que Chilia Sally ne commette pas d'infraction et se comporte bien à compter de la date de sa remise en liberté, c'est-à-dire le 5 avril 1996, jusqu'au 29 juin 1997, cette période étant ci-après appelée période applicable.
  - c) Au cas où Chilia Sally commettrait une infraction pénale au cours de la période applicable, il sera rappelé et réincarcéré et devra purger la peine restante qu'il devait si sa peine d'emprisonnement n'avait pas été suspendue le 5 avril 1996.

**FAIT** à Port-vila le, 5 avril 1996.

**Le Président de la République de Vanuatu.**

**JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI.**

## CONSTITUTION DE LA REPUBLIQUE

### COMMUTATION DE PEINE

**ATTENDU QUE** l'Article 38 de la Constitution stipule notamment, pour le Président de la République de commuer une peine imposée à un condamné pour infraction.

**ET ATTENDU QUE** qu'Ezekiel Holi de Paama a été, le 29 septembre 1995, reconnu coupable d'homicide volontaire et condamné à quatre ans d'emprisonnement.

**PAR CONSEQUENT**

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU,**

vu les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'Article 38 de la Constitution

**ORDONNE** par les présentes

- I. Qu'Ezekiel Holi soit remis en liberté et relâché de la prison à compter du 5 avril 1996, SOUS RESERVE DES CONDITIONS définies ci-dessous :
  - a) Que la peine d'emprisonnement restante, imposée à Ezekiel Holi soit suspendue à compter du 5 avril 1996.
  - b) Qu'Ezekiel Holi ne commette pas d'infraction et se comporte bien à compter de la date de sa remise en liberté, c'est-à-dire le 5 avril 1996, jusqu'au 31 août 1997, cette période est ci-après appelée période applicable.
  - c) Au cas où Ezekiel Holi commettrait une infraction pénale au cours de la période applicable, la peine initiale sera immédiatement exécutée et Ezekiel Holi devra purger la peine restante qu'il devait si sa peine d'emprisonnement n'avait pas été suspendue le 5 avril 1996.

**FAIT** à Port-vila le, 5 avril 1996.

**Le Président de la République de Vanuatu.**

**JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI.**

# CONSTITUTION DE LA REPUBLIQUE

## COMMUTATION DE PEINE

**ATTENDU QUE** l'Article 38 de la Constitution stipule notamment, pour le Président de la République de commuer une peine imposée à un condamné pour infraction.

**ET ATTENDU QUE** que Jimmy James de Tanna a été, le 29 septembre 1995, reconnu coupable de tentative de viol et condamné à quatre ans d'emprisonnement.

**PAR CONSEQUENT**

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU,**

vu les pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'Article 38 de la Constitution

**ORDONNE** par les présentes

1. Que Jimmy James soit remis en liberté et relâché de la prison à compter du 5 avril 1996, SOUS RESERVE DES CONDITIONS définies ci-dessous :
  - a) Que la peine d'emprisonnement restante, imposée à Jimmy James soit suspendue à compter du 5 avril 1996.
  - b) Que Jimmy James ne commette pas d'infraction et se comporte bien à compter de la date de sa remise en liberté, c'est-à-dire le 5 avril 1996 jusqu'au 16 décembre 2004, cette période étant ci-après appelée période applicable.
  - c) Au cas où Jimmy James commettrait une infraction pénale au cours de la période applicable, la peine initiale sera immédiatement exécutée et Jimmy James devra purger la peine restante qu'il devait si sa peine d'emprisonnement n'avait pas été suspendue le 5 avril 1996.

**FAIT** à Port-vila le, 5 avril 1996.

**Le Président de la République de Vanuatu.**

**JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI.**



REPUBLIQUE DE VANUATU

REGLEMENT CONJOINT N° 7 DE 1980 RELATIF A LA CREATION  
D'UN CORPS DE POLICE AUX NOUVELLES-HEBRIDES (CAP.105)

NOMINATION

LE PREMIER MINISTRE

VU les pouvoirs que lui confèrent les dispositions du paragraphe 3) de l'article 9 du Règlement Conjoint n°7 de 1980 relatif à la Création d'un Corps de police à Vanuatu (CAP.105)\*, nomme par les présentes.

FRANCOIS LUC BABA

Président de la Commission de Police pour une période de 4 ans à compter du 10 avril 1996.

FAIT à Port Vila, le 10 avril 1996.

Le Premier ministre, ministre de la  
Fonction Publique, du Bureau du Plan et  
de la Statistique et des Services linguistiques

MAXIME CARLOT KORMAN

\*Réf. au texte français du paragraphe 3) de l'article 9 du R.C.  
n°7 de 1980. J.O. 434/1980.